

Recueil de chants *Alléluia*

Corrections 2006/2007

La liste suivante reprend les principales corrections apportées aux deux premiers tirages petit-format du recueil de chants *Alléluia*. Comme le grand-format n'a pas été modifié, il est recommandé aux accompagnateurs de les y reporter manuellement.

Pour faciliter l'exécution chorale (et accessoirement l'accompagnement), des «petites octaves» (cf. 24-05) ont été ajoutées à la basse aux 31-02, 33-06, 34-08, 36-19, 37-14, 41-17, 43-05, 45-05, 47-14, 48-03, 62-24.

Une série de corrections/précisions ont été apportées aux tables et aux «pavés de références», de même qu'aux textes en langues étrangères. Elles ne sont pas énumérées ici.

Page	Numéro	Nature	Description
19	Chapitre Pâques		Rajouter en fin de liste: 34-34 <i>Pourquoi fixer le ciel</i>
47	22	Musique	1 ^{er} syst., basse, 3 ^e note: <i>sol</i> au lieu de <i>fa</i>
54	27	Musique	2 ^e syst., ténor, 5 ^e note: <i>la</i> au lieu de <i>do</i> 3 ^e syst., ténor/basse, 3 ^e note: <i>ré/si</i> au lieu de <i>fa#/ré</i>
55	27	Musique	1 ^{er} syst., ténor, 6 ^e -7 ^e notes: <i>sol-la</i> au lieu de <i>la-si</i> 2 ^e syst., 1 ^{er} accord : <i>bécarre</i> devant le <i>sol</i> au ténor
77	65	Texte	supprimer le chiffre 7 devant la doxologie (qui s'enchaîne à la str. 6)
88	74	Texte	3 ^e str., 2 ^e ligne : « plus rien ici n'est digne »
140	121	Musique	2 ^e syst., alto (5 ^e note) et basse (4 ^e note): <i>mi b</i> au lieu de <i>mi</i>
176	12-05	Musique	1 ^{er} syst., basse, 1 ^{ère} note: <i>ré</i> au lieu de <i>la</i> pour simplifier l'accompagnement, l'auteur a supprimé les broderies pointées dans la basse des mes. 4, 8 et 12 (on tient simplement la 1 ^{ère} note)
183	12-10	Musique	2 ^e syst., dernière note tenue de la basse: subdiviser en 3 blanches <i>fa-ré-la</i>
202	13-02	Musique	3 ^e syst., alto, 4 ^e note: <i>mi</i> au lieu de <i>ré</i>
207	13-04	Musique	dernière mes.: dissocier les accords de guitare (mi m, la m, mi m)
212	14-03	Musique	1 ^{er} syst., alto, 2 ^e note: <i>la</i> au lieu de <i>do#</i> 3 ^e syst., 3 ^e mes.: remplacer le <i>ré</i> de la basse par un <i>si</i> (bémol)
221	14-09	Texte	Remplacer le début de la 1 ^{ère} str. du texte allemand par 1. <i>Suchet zuerst Gottes Reich in dieser Welt, seine Gerechtigkeit, Amen. So wird euch alles von ihm hinzugefügt.</i>

Page	Numéro	Nature	Description
226	14-12	Musique	2 ^e syst., sop., 1 ^{ère} mes.: <i>même mélodie et rythme</i> qu'à la mes. 1 2 ^e syst., 3 ^e mes. : <i>inverser le rythme</i> des 3 ^e et 4 ^e temps sur « âme, de », soit croche-noire-croche au lieu de noire-croche-croche (= syncope)
233	21-05	Titre	«Harmonisation au 34-30» (au lieu de 34-31)
305		Page de garde	Remonter la numérotation d'une unité (31 Avent, 32 Noël, etc.)
315	31-08	Musique	avant-dernière mes. : décaler le 1 ^{er} ré de la basse d'un temps vers la gauche
320	31-13	Musique	3 ^e syst., alto, 2 ^e note : <i>do</i> au lieu de <i>ré</i>
394	32-37	Musique	3 ^e syst., alto, 7 ^e note («chœur») : <i>fa</i> au lieu de <i>mi</i>
410	33-12	Musique	3 ^e syst., basse, 4 ^e note : <i>si bécarre</i> au lieu de <i>si b</i>
411			1 ^{er} syst., basse, 7 ^e note : idem
433	33-32	Musique	4 ^e syst., 4 ^e note («leur») : <i>mi</i> au lieu de <i>fa</i>
434	33-34	Musique	3 ^e syst., basse, 4 ^e note : <i>do</i> au lieu de <i>si</i> <i>ibidem</i> , alto, dernière note («-ia») : <i>sol grave</i> au lieu de <i>si</i>
441	34-06	Musique	Prélude, 4 ^e mes.: la 2 ^e noire de la basse est <i>do bécarre</i> au lieu de <i>ré</i>
449	34-12	Musique	4 ^e syst., sop., 4 ^e note («tient») : <i>mi</i> au lieu de <i>fa</i>
460	34-20	Musique	1 ^{er} syst., ligne de l'instr. solo <i>ad libitum</i> : remplacer les deux dernières croches (<i>fa-sol</i>) par <i>ré-fa</i> 2 ^e syst., ligne de l'instr. solo <i>ad libitum</i> , 2 ^e mes. : supprimer le bécarre devant le deuxième <i>la</i> (qui reste bémolisé toute la mesure)
491	35-18	Musique	3 ^e syst., 4 ^e mes., sop.: remplacer la noire pointée par une noire et un demi-soupir
522	36-24	Texte	2 ^e syst., 4 ^e str. : remplacer la répétition de la 1 ^{ère} phrase par <i>Gloire au Fils é-ter-nel, Ré-demp-teur glo-ri-eux,</i>
525	36-26	Musique	1 ^{er} et 3 ^e syst., alto, 10 ^e note : <i>ré</i> au lieu de <i>mi</i>
542		Titre	3 ^e ligne : «(mélodie du 37-01)» (et non 47-01)
549	37-07	Musique	2 ^e syst., alto, 2 dernières mes. : <i>sol-sol-si-si-sol</i> au lieu de <i>do-do-ré-ré-mi</i>
558	37-14	Texte	Nouvelle strophe 3 : <i>Je vou-drais, sur mon che-min, Qu'a-vec moi, Jé-sus, tu mar-ches, Car com-ment me-ner à bien Tout un an la lour-de tâ-che D'ai-mer mon Dieu, mon pro-chain ? Viens m'ai-der, sois mon sou-tien !</i> L'actuelle str. 3 devient la 4, la 4 la 5, la 5 la 6, avec la suscription « (Strophe pour l'envoi) »
559		Page de garde	Re-numéroter 49/1 Soir et matin et 49/2 Repas au lieu de 49 et 50
568	41-06	Musique	2 ^e syst., ténor, 4 ^e note : <i>ré</i> au lieu de <i>do</i>
596	41-26	Titre	Remplacer «Version avec trompette obligée...» par «Autre version (avec instrument ad libitum)...»

Page	Numéro	Nature	Description
632	42-09	Musique	3 ^e syst., alto, croches dernière mesure : <i>mi-ré</i> au lieu de <i>ré-do</i>
669	44-13	Musique	3 ^e syst., alto, dernière note : <i>ré b</i> au lieu de <i>ré</i> 4 ^e syst., alto, 1 ^{ère} note : idem
748	47-18	Musique	2 ^e syst., sop., avant-dernière note («Dieu») : <i>la</i> au lieu de <i>si</i>
792-3	49-17	Texte	Rajouter comme 5 ^e str. <i>Prends pi-tié de nous, Sei-gneur!</i> (quater)
821	51-06	Musique	Dernier syst., 1 ^{ère} mes. : supprimer le dièse devant <i>sol</i>
823	51-07	Musique	1 ^{er} syst., 2 ^e accord de guit. : remplacer « Mib7M » par «Lab »
858	52-17	Musique	1 ^{er} syst., dernière mes., ténor : allonger la première noire en blanche 2 ^e syst., dernière mes., alto : allonger la première noire en blanche 3 ^e syst., 1 ^{ère} mes., alto : remplacer le second <i>ré</i> (croche) par un <i>mi</i>
860	52-19	Musique	2 ^e syst., 1 ^{ère} mes. : remplacer les deux premières croches (<i>ré-mi</i>) par <i>mi-sol</i>
899	55-06	Note sous les strophes	Lire «Le refrain peut être...» au lieu de peut-être
933	Liste de renvois en bas de page		Ajouter 49-17, 5 ^e strophe <i>Prends pitié de nous, Seigneur!</i>
963	61-84	Musique	3 ^e syst., alto, 4 ^e note: <i>si-do</i> (blanche, noire) au lieu de <i>do ibidem</i> , ténor, 2 ^e note: <i>si</i> au lieu de <i>la</i> ; 9 ^e note: <i>sol-sol</i> (2 noires) au lieu de <i>la</i>
1025	63-23	Musique	3 ^e syst., alto, 3 ^e note («d'hui»): <i>fa</i> au lieu de <i>la ibidem</i> , ténor: <i>do</i> au lieu de <i>fa</i>
1046	63-49	Musique	1 ^{er} syst., alto, 1 ^{ère} note: <i>la</i> au lieu de <i>do</i>
1057	64-04	Texte et musique	Mes. 4 (hiatus) : remplacer à toutes les voix le rythme blanche/noire/noire par blanche pointée/noire et modifier «(lu-)miè-re» en «(lu)-mière» (1 seule syllabe).
1067	64-22	Musique	supprimer le bécarre devant le <i>mi</i>
1074	64-04	Texte et musique	comme à la p. 1057
1159	70-16	Musique	4 ^e syst., basse, dernière note: <i>do#</i> au lieu de <i>do</i>
1209	Table des compositeurs		Supprimer toute la référence Mozart
1265	Alinéa Pâques		Supprimer les deux derniers titres (34-21)
1269	Table alphabétique Allemand		Supprimer la ligne <i>Hell brennt ein Licht 34-21</i>
1270	Alinéa Anglais		Supprimer la ligne <i>Be not afraid 34-21</i>
1280	<i>Père, unis-nous tous</i>		Supprimer la mention «ne.» (néerlandais)